



ПАО "ММК ИМ. ИЛЬИЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No

2666

От  
Date

20.02.2016

Лист  
Sheet

1 Из 1  
Of

ISO 9001:2008 Система обеспечения качества подтверждена TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Per.No0036) и соответствует Директиве 97/23/EC по оборудованию, работающему под давлением, и Поматке AD 2000 W0  
DСТU ISO 9001:2009 The Quality Assurance System is certified by TÜV SÜD Industrie Service GmbH (No.0036) and in accordance with the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and AD 2000-Merkblatt W0

Украина 87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. факс 38(0623)87-91-66, e-mail office@ilyichsteel.com

Levchenko str. 1, Mariupol, 87504, Ukraine факс 38(0623)87-91-66, e-mail office@ilyichsteel.com

Свидетельство о приемочных испытаниях EN 10204:2004-3.1  
Inspection certificate

Контракт N 12EXP/01-14 Заказ N LF4 -010542090327  
Contract No Order No

Заказчик METINVEST INTERNATIONAL  
Customer

Вагон N - 59431262 Спецификация N 4209LF Лот N 2  
RW-Car No Specification No Lot No

Наименование товара Горячекатаный толстый лист  
Description of goods Hot Rolled Plate

Марка стали Стандарты EN 10025-2:2004  
Grade of steel EN 10029:2010 Class B, N  
s275JR+N Standards EN 10163-1,2:2005 Class B, Subclass 3

Состояние поставки Нормализующая прокатка  
Delivery condition Normalizing Rolling

Маркировка Товарный знак, Made in Ukraine, Марка стали, No плавки, No партии, Размеры в мм, Sp.4209LF, Lot2, CE, ONE Red  
Marking STRIP, ONE Green STRIP

Клеймо Trade mark, Cast No  
Hard stamp

Позиция Item No	Плавка N Cast No	Партия N Test No	Размеры, Dimensions,			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
1	360496-2	257A	40	1500	6000	8	22,608
3	360528-2	255A	40	2500	8000	2	12,560
2	360528-2	256A	40	2000	10000	4	25,120
3	360529-2	254A	40	2500	8000	1	6,280
						15	66,568

Результаты испытаний Test results

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр Dimensions		Направление обр обр Direction	Темп. испит. Test temperature ° C	Предел текучести Yield stress Mpa		Предел прочности Tensile strength Mpa	Отн. удлинение Elongation %	Отн. сужение Reduction of area %	Тип надреза/образца Type of cut/specimen	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Среднее значение KV/KU Average value KV/KU	Изгиб Bend test	Кол-во язв. сост. Shear area
		Толщина/диаметр Thickness/diameter mm/d	Ширина Width mm			ReH	Rm										
						A5	Zavg										
257A	7-1	40	25	t	20	292	441	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-
257A	7-1	10	10	l	20	-	-	-	-	-	KV	85	74	74	78	-	-
255A	13-1	40	25	t	20	303	452	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-
255A	13-1	10	10	l	20	-	-	-	-	-	KV	135	147	139	140	-	-
256A	15-1	40	25	t	20	299	443	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-
256A	15-1	10	10	l	20	-	-	-	-	-	KV	180	177	148	168	-	-
254A	1-1	40	25	t	20	304	450	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-
254A	1-1	10	10	l	20	-	-	-	-	-	KV	162	172	165	166	-	-

5-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end;  
T,q-поперек/Transverse; MC-мех. старение/strain aging  
"Определение "Предел прочности" соответствует определениям "прочность на разрыв" и временное сопротивление разрыву"  
Definition "tensile strength" corresponds to definitions "ultimate strength" and "ultimate stress limit"

УЗК/Ultrasonic examination

Примечание / Note

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contract's terms. Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате, испытана и соответствует условиям контракта.

Выплавка Converterный способ производства  
Steelmaking proce Made by the BOF Process

Химический состав, % Chemical composition, %

Плавка Cast No	C x100	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Ceq	Pcm	I	
																					x1000
360496-2	15	106	21	13	21	3	1	1	3	35		5	2	3	2						
360528-2	14	107	22	15	22	3	1	1	3	31		7	1	3	2						34
360529-2	14	102	21	13	24	4	3	1	3	39		6	5	3	2						33
																					32

ONIRAM, LDA  
DEP. QUALIDADE  
RECEPÇÃO

FAF - Produtos Sidúrgicos, S.A.  
Departamento de Qualidade

Подпись Ф.И.О., должность  
Signature Name, Position

Штамп эксперта  
Receiving agent's stamp

0036  
05  
0036-CPR-M-56-2012

КЛИМЕНЧУК Е.В.